



2020

RELAZIONE DI BILANCIO

CONSUNTIVO 2020

STATO PATRIMONIALE 31.12.2020

STATO PATRIMONIALE				
	2020	2020	2019	2019
Descrizione	Attività	Passività	Attività	Passività
IMMOBILIZZAZIONI	20.045,45		24.176,80	
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	1.175,57		1.244,72	
Diritti di utilizzo ingegno Perù	1.175,57		1.244,72	
IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	18.869,88		20.702,67	
Computer e stampanti	778,20		1.546,77	
Attrezzature specifiche in Perù	18.091,68		19.155,90	
IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE			2.229,41	
Depositi cauzionali Perù			2.229,41	
ATTIVO CIRCOLANTE	1.990.610,41		1.318.536,46	
DISPONIBILITA' LIQUIDE	251,54		803,61	
Cassa contanti Italia	71,00		194,78	
Cassa gestione Bolivia	146,33		336,34	
Cassa progetto EVA			211,72	
Cassa progetto AICS Bolivia	34,21		60,77	
BANCHE	1.990.358,87		1.317.815,18	
Cassa Rurale Cantu'	636.396,50		692.371,90	
Cassa Rurale Cantu' conto progetto Chipaya	63.672,51		1.911,34	
Cassa Rurale Cantu' conto 318 progetto EVA - SHARE	489.564,42		49.842,21	
Conto corrente Postale Cantu'	17.798,34		14.528,50	
Banca Intesa conto 640	43.379,34		28.232,71	
Banca Intesa conto progetto KMO	336.426,77		338.139,85	
Pay Pal	451,82		551,30	
BCP La Paz conto 381	1.671,36		3.528,49	
BCP La Paz conto 387	5.532,88		8.290,63	
SCOTIABANK conti correnti Perù	225.450,84		649,54	
Banca Intesa progetto Green School	167.435,98		177.659,94	
Cassa Rurale Carta Credito progetto Eva - Share		48,65		82,33
carte credito Tasca	2.626,76		2.108,77	
RIMANENZE	823,74		1.344,92	

Bilancio ASPEm 2020

Rimanenze prodotti artigianali Perù	823,74		1.344,92	
CREDITI	25.869,86		92.625,58	
CREDITI DIVERSI	25.869,86		92.625,58	
Crediti diversi			2.538,20	
Crediti verso altri Perù	16.988,02		61.927,20	
Anticipi di spesa Perù	8.881,84		28.160,18	
CREDITI VERSO ERARIO			1.536,09	
CREDITI VERSO ERARIO			1.536,09	
Erario c/ritenute subite			1.536,09	
PATRIMONIO SOCIALE		198.977,49		132.237,90
PATRIMONIO SOCIALE		198.977,49		132.237,90
Riserve indivisibili		132.237,90		135.944,07
Risultato d'esercizio		66.739,59	3.706,17	
FONDI		1.783.265,25		1.181.898,55
FONDI ACCANTONAMENTO		1.783.265,25		1.181.898,55
Fondo T.F.R.		14.264,40		18.321,04
Fondo manutenzione sede sociale		17.000,00		
Fondi progetti Perù		265.921,56		87.167,63
Fondo progetto CEI Bolivia		58.819,00		
Fondo progetto CEI Burundi		75.760,00		
Fondo Progetto Chipaya		39.254,71		
Fondo spese servizio civile		43.197,92		
Fondo progetto AICS km 0		252.671,67		292.487,58
Fondo progetto SUD HAV 2		35.780,98		
Fondo progetto Green School		135.953,56		177.659,94
Fondo progetto Share		476.027,62		599.954,00
Fondo progetto Migrantes				6.308,36
Fondo progetto Agro-ecologico TV Bolivia		23.720,90		
Fondo progetti Etiopia		15.000,00		
Fondo campagna senza tasche		6.311,17		
Fondo progetto Xchange		251.623,34		
Fondo AICS Covid Green School		28.581,84		
Fondo AICS Covid Km 0		43.376,58		

DEBITI		55.106,72		124.083,40
FORNITORI		19.382,95		29.862,19
Debiti verso fornitori Italia		6.527,95		11.090,70
Debiti verso collaboratori Italia		12.855,00		18.771,49
DEBITI DIVERSI		27.774,19		86.808,57
Altri debiti in Perù		27.774,19		81.252,46
rimborsi da liquidare				5.556,11
ERARIO IMPOSTE E CONTRIBUTI		7.949,58		7.412,64
Erario c/Ritenute Lavoratori Dipendenti		2.270,58		424,64
Erario c/Ritenute Lavoratori Autonomi				470,00
INPS contributi collaboratori		5.679,00		6.518,00
Totale	2.037.398,11	2.037.398,11	1.442.008,35	1.442.008,35
CONTO ECONOMICO				
	2020	2020	2019	2019
Descrizione	Costi	Ricavi	Costi	Ricavi
ENTRATE ATTIVITA ISTITUZIONALE		1.152.215,95		1.697.225,89
QUOTE ASSOCIATIVE		385,00		605,00
Quote associative		385,00		605,00
ENTRATE DA PROGETTI		537.629,47		859.780,57
Rimborsi Servizio civile		29.734,73		134.088,85
Finanziamenti AICS progetto KM0 Bolivia				94.834,71
Finanziamento Celim Aics progetto Okapi		2.579,45		10.318,00
Finanziamento Cism Aics progetto Digital				5.756,07
Finanziamento Un Ponte per Aics progetto Dimmi				5.465,93
Finanziamento Fondazione Bambini progetto Tu 6 scuola		27.182,78		
Finanziamento CEI 8x1000 progetto Burundi				20.136,00
Finanziamento Coop Aics progetto Chipaya		27.869,42		
Finanziamento CEI 8x1000 progetto Bolivia				58.287,00
Finanziamento Adice UE progetto Sud Hav		32.796,91		113.890,94
Finanziamento UE progetto EVA		111.783,70		
Finanziamento Adice UE progetto Erasmus		12.524,86		14.402,50
Finanziamento Adice UE progetto Phase				12.629,56
Entrate progetto Culturale Dumfries		90,00		37.200,00

Bilancio ASPEM 2020

Entrate Comune di Cantu'		2.811,57		2.450,00
Finanziamenti in Bolivia				789,47
Finanziamenti Tavola Valdese		16.779,10		14.000,00
Finanziamento progetto SUD HAV 2		75.486,02		
Finanziamento progetti Etiopia				4.900,00
Finanziamento AICS progetto Green School		7.044,00		208.194,90
Finanziamenti in Perù		20.274,75		
Finanziamento Fondazione Migrantes				13.691,64
Finanziamento Fondazione Peppino Vismara		37.000,00		18.000,00
Finanziamento CEI 8x1000 progetto Perù				90.745,00
Finanziamento progetto Xchange		121.238,49		
Finanziamento progetto Vivid		8.933,69		
Finanziamento progetto Museke		3.500,00		
ENTRATE DA LIBERALITA		58.300,24		18.254,54
Donazioni da Soci		1.645,00		77,28
Donazioni da Privati		11.655,24		18.177,26
Donazioni straordinarie		45.000,00		
ENTRATE DA RACCOLTA FONDI		23.365,53		10.316,87
Entrate 5x1000		17.672,70		10.316,87
Entrate Campagna senza tasche		5.692,83		
UTILIZZO FONDI		532.535,71		808.268,91
Utilizzo fondo progetti Perù		26.832,92		194.576,28
Utilizzo fondo progetto EVA				172.305,31
Utilizzo fondo progetti Bolivia				20.000,00
Utilizzo fondo progetto CEI Bolivia				23.577,63
Utilizzo fondo progetto Chipaya				45.918,44
Utilizzo fondo AICS progetto KM 0		333.761,67		262.796,89
Utilizzo fondo servizio civile				25.000,00
Utilizzo fondo progetto SUD Hav 2				52.491,39
Utilizzo fondo progetto Tu 6 scuola				11.602,97
Utilizzo fondo progetto Green School		41.706,38		
Utilizzo fondo progetto Share		123.926,38		
Utilizzo fondo progetto Migrantes		6.308,36		

ENTRATE COMMERCIALI		6.787,77		9.649,99
ENTRATE COMMERCIALI		6.787,77		9.649,99
Prestazione di servizi		4.254,40		3.850,00
Affitti attivi		2.533,37		3.000,00
vendite				2.799,99
ALTRE ENTRATE		33.652,71		40.733,07
ALTRE ENTRATE		136,66		3.825,33
Interessi attivi		4,57		559,22
Recuperi e rimborsi		132,09		3.266,11
PLUSVALENZE PATRIMONIALI		33.516,05		36.907,74
Sopravvenienze attive		25.764,66		34.756,77
Differenza attive di cambio		7.751,39		2.150,97
COSTI PER ATTIVITA ISTITUZIONALE	1.050.019,95		1.699.083,05	
COSTI PER PROGETTI	1.039.290,62		1.692.696,02	
Finanziamento partner progetti Italia	20.300,00		202.224,00	
Finanziamento partner Progetti Estero	558.817,13		400.554,70	
Mobilità progetti	18.647,71		144.354,63	
Assicurazioni viaggi	200,32		759,36	
Assicurazione collaboratori	1.313,22		1.989,11	
Rimborsi volontari	42.808,47		64.574,75	
Assicurazioni volontari	38,64			
Consulenti tecnici	7.196,72			
Consulenti progetti	51.378,97		54.052,47	
materiale uso	1.971,97		11.161,03	
Forniture per attività	15.493,49		37.510,98	
Imposte e tasse	4.041,08		8.480,15	
Stipendi Collaboratori	75.916,32		103.367,98	
Compensi collaboratori cococo	89.601,00		63.394,67	
Compensi collaboratori occasionali	5.588,00		15.213,26	
Contributi collaboratori	39.047,98		48.096,98	
Contributi cococo	29.648,52		27.478,86	
Erario collaboratori occasionali	1.397,00		5.173,72	
Spese varie progetti	10.103,42		91.806,89	

Affitti	5.219,07		15.214,26	
Formazione volontari	70,00		15.260,08	
spese progetti in Perù	60.491,59		382.028,14	
COSTI PER ATTIVITA ASSOCIATIVE	4.701,00		5.650,40	
Spese attività interassociative			479,40	
Quote partecipazioni associative	4.701,00		5.171,00	
COSTI PER RACCOLTA FONDI	6.028,33		736,63	
Stampati raccolta fondi	34,34		69,09	
Materiale raccolta fondi	5.928,89		667,54	
Spese postali raccolta fondi	15,00			
Mobilità raccolta fondi	50,10			
COSTI COMMERCIALI	3.193,89		3.702,66	
COSTI COMMERCIALI	3.193,89		3.702,66	
Costi gestione servizi	1.200,00		1.200,00	
Costi gestione case comproprietà	1.993,89		2.502,66	
ONERI DI GESTIONE	62.626,89		38.576,99	
COSTI SEDE	22.591,46		5.522,76	
Acqua	586,65		198,70	
Energia elettrica	934,65		1.080,56	
Gas	1.654,00		1.691,07	
Manutenzione sede sociale	19.320,31		2.456,66	
Assicurazione Sede Sociale	95,85		95,77	
MOBILITA' E VIAGGI	1.134,58		2.155,61	
Viaggi segreteria	527,90		1.163,74	
Mobilità progetti	606,68		837,31	
Assicurazione viaggi			154,56	
COSTO DEL PERSONALE	5.448,47		195,10	
Compensi collaboratori	3.881,00			
Contributi collaboratori	1.567,47		195,10	
VOLONTARI E COLLABORATORI	1.835,36		3.688,31	
Assicurazione Collaboratori	1.411,93		1.305,48	
Assicurazione soci	423,43		430,43	
Compensi collaborazioni occasionali			1.590,00	

Erario collaborazioni occasionali			362,40	
PER SERVIZI DA TERZI	22.109,41		14.773,95	
Consulenze tecniche	1.800,04		1.653,10	
Servizi amministrativi	13.993,37		9.948,85	
Revisione contabile	6.316,00		3.172,00	
SERVIZI AMMINISTRATIVI	3.551,21		3.584,88	
Spese postali	221,76		160,80	
Spese telefoniche	856,26		1.084,88	
Spese varie	1.334,87		1.351,27	
Altro	1.138,32		987,93	
PER MATERIE PRIME SUSSIDIARIE E DI CONSUMO	1.953,10		2.566,47	
Consumabili stampanti	976,55		1.109,23	
Cancelleria varia	444,67		936,98	
Altre spese	531,88		520,26	
AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI	1.901,94		618,86	
Ammortamento attrezzature	1.901,94		618,86	
ONERI VARI	2.101,36		5.471,05	
Imposte e tasse	945,48		1.723,54	
Anticipi spese conto terzi	797,88		3.030,51	
IMU su proprietà	358,00		717,00	
ONERI FINANZIARI	10.076,11		9.952,42	
INTERESSI E ALTRI ONERI FINANZIARI	6.247,81		7.199,87	
Oneri bancari	6.247,81		7.199,87	
ONERI STRAORDINARI	3.828,30		2.752,55	
Sopravvenienze passive	6,99		128,67	
Differenze passive di cambio	3.821,31		2.623,88	
Totale	1.125.916,84	1.192.656,43	1.751.315,12	1.747.608,95
Riepilogo				
Totale Costi	€ 1.125.916,84		€ 1.751.315,12	
Totale Ricavi	€ 1.192.656,43		€ 1.747.608,95	
Risultato Gestionale	€ 66.739,59		€ -3.706,17	

Nota Integrativa al bilancio chiuso il 31/12/2020

Il Bilancio consuntivo 2020 è stato consolidato con quello della sede peruviana, dove viene gestita una contabilità locale autonoma che verrà revisionata da parte dello studio Cornejo di Lima. I dati provenienti da Lima vengono aggiunti alla contabilità di Aspem.

La contabilità della sede boliviana, supervisionata in loco dallo Studio Huansber & Torrez per le esigenze di certificazione in loco e di presentazione del report annuale all'autorità boliviana, è invece inserita direttamente nella contabilità ordinaria dell'Associazione.

Gli importi sono espressi in Euro; per le spese in Bolivia è stato utilizzato il cambio euro/boliviano medio del mese di riferimento della spesa; per le spese in Perù è utilizzato un cambio medio ponderato annuale pari a 3,96 Soles per euro.

Il bilancio 2020 risulta largamente positivo (€ 66.739.59), principalmente per effetto di un parziale miglioramento della situazione debitoria dell'ufficio di Lima – ASPEm Perù attraverso la cancellazione di una parte dei debiti dello scorso anno; da ricavi derivanti da donazioni straordinarie realizzate attraverso la vendita degli appartamenti di proprietà; da una buona gestione di tutte le attività in Italia e all'estero.

La dimensione del conto economico nel 2020 risulta di molto inferiore rispetto agli ultimi anni, in quanto, a causa della pandemia da Covid-19, il volume delle attività che si sono potute svolgere in Italia e all'estero ed i relativi costi sono stati decisamente inferiori rispetto al passato ed alle attese.

Presentazione della Associazione

Obiettivi	Realizzazione di progetti di sviluppo / Sensibilizzazione e informazione / Formazione / Interscambio
Settori di intervento	Progetti di cooperazione internazionale: difesa dei diritti umani / miglioramento delle condizioni abitative / prevenzione dei disastri / sviluppo economico / sostegno alla micro impresa / tutela dell'ambiente Progetti di Educazione alla Cittadinanza Mondiale: diritti umani / ambiente / pace e giustizia / integrazione
Le azioni di Aspem	Creazione di spazi di aggregazione per bambini e giovani / Promozione della donna / Miglioramento delle infrastrutture di quartiere / Orientamento lavorativo / Formazione professionale / Inserimento occupazionale / Creazione di reti interistituzionali contro la violenza familiare il maltrattamento e l'abuso / Realizzazione di percorsi didattici nelle scuole / Promozione di processi partecipativi e di cittadinanza attiva

Scheda di presentazione dell'Associazione

Denominazione:	A.S.P.Em. Associazione Solidarietà Paesi Emergenti - ONLUS
Anno di fondazione;	1979
Presidente:	Sig.ra Elli Daniela
Vice Presidente:	Sig.ra Colombo Anna

Bilancio ASPEm 2020

Revisori dei Conti: Dott. Massimo Colato
Sede legale: Via Dalmazia 2 22063 Cantù (Como)
Sede operativa Italia: Via Dalmazia 2 22063 Cantù (Como)
Sede operativa Perù: Calle Orejuelas 218 oficina 201 - Urb. Prolongación Benavides -
Santiago de Surco
Sede operativa Bolivia: C. Batallón Colorados 24 Edificio el Cóndor Piso 10 – La Paz
Telefono: Tel. 031-711394
Sito web: www.aspem.org
Indirizzo e-mail: aspem@aspem.org
Pec: aspem@pec.it

Idoneità riconosciute:

D.M. n° 1988/128/004187/2D del 14 settembre 1988

- Realizzazione di programmi a breve e medio periodo nei Paesi in Via di Sviluppo -selezione, formazione ed impiego di volontari in servizio civile - informazione

D.M. n° 3767/5 del 25 settembre 2009

- Formazione in loco di cittadini dei Paesi in Via di Sviluppo - educazione allo sviluppo

- O.N.L.U.S. iscritta al Registro regionale Lombardia in data 12/11/2014

- Iscritta nell'elenco delle O.S.C. legge 125/2014, decreto n° 2016/337/000138/2

L'Assemblea dei soci per l'approvazione del bilancio di esercizio 2020 sarà convocata entro il 29 giugno 2021 come da disposizioni relative al contenimento della pandemia da Covid-19

Premessa

Il "rendiconto gestionale" e lo "stato patrimoniale", nonché le presente "nota integrativa" sono stati redatti secondo gli schemi previsti dal documento "Linee guida e schemi per la redazione dei bilanci di esercizio degli enti non profit" dell'Agenzia per organizzazioni non lucrative di utilità sociale, tenendo conto inoltre di quanto indicato nelle raccomandazioni contabili emanate in materia di "aziende non profit" dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili. Per le voci dello Stato Patrimoniale e del Rendiconto gestionale è stato indicato l'importo della corrispondente voce dell'esercizio precedente. Non hanno avuto luogo compensi di partite. La redazione del bilancio corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è redatto nel rispetto del principio della chiarezza e con l'obiettivo di rappresentare in modo corretto e veritiero la situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione e il risultato gestionale dell'esercizio 2020. È stato sottoposto alla verifica del Revisore Unico dell'Associazione.

Agevolazioni fiscali

Con l'entrata in vigore della nuova legge del terzo settore n° 117 del 3 luglio 2017, detrazioni e deduzioni per erogazioni liberali sono regolate dall'articolo 83 della nuova legge.

"Dall'imposta lorda sul reddito delle persone fisiche si detrae un importo pari al 30 per cento degli oneri sostenuti dal contribuente per le erogazioni liberali in denaro o in natura a favore degli enti del Terzo settore non commerciali di cui all'articolo 79, comma 5, per un importo complessivo in ciascun periodo d'imposta non superiore a 30.000 euro. L'importo di cui al precedente periodo è elevato al 35 per cento degli oneri sostenuti dal contribuente, qualora l'erogazione liberale in denaro sia a favore di organizzazioni di volontariato. La detrazione è consentita, per le erogazioni

liberali in denaro, a condizione che il versamento sia eseguito tramite banche o uffici postali ovvero mediante altri sistemi di pagamento previsti dall'articolo 23 del decreto legislativo 9 luglio 1997, n. 241. Le liberalità in denaro o in natura erogate a favore degli enti del Terzo settore non commerciali di cui all'articolo 79, comma 5, da persone fisiche, enti e società sono deducibili dal reddito complessivo netto del soggetto erogatore nel limite del 10 per cento del reddito complessivo dichiarato. Qualora la deduzione sia di ammontare superiore al reddito complessivo dichiarato, diminuito di tutte le deduzioni, l'eccedenza può essere computata in aumento dell'importo deducibile dal reddito complessivo dei periodi di imposta successivi, ma non oltre il quarto, fino a concorrenza del suo ammontare. Con apposito decreto del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze, sono individuate le tipologie dei beni in natura che danno diritto alla detrazione o alla deduzione d'imposta e sono stabiliti i criteri e le modalità di valorizzazione delle liberalità di cui ai commi 1 e 2.”

Personale in servizio

In Italia: 4 dipendenti con contratto a tempo pieno
1 dipendente con contratto a tempo parziale
6 collaboratori con contratto co.co.co.

In Perù: 1 collaboratore locale con contratto relativo ai progetti realizzati in loco

In Bolivia: 2 collaboratori locali con contratto professionale

Attività svolte

L'Associazione ha perseguito i propri fini istituzionali operando nel rispetto delle limitazioni imposte dallo statuto e dalla normativa vigente.

Criteri di valutazione

La redazione del bilancio è stata eseguita nel rispetto del generale principio di prudenza e nella prospettiva di continuazione dell'attività della Associazione.

STATO PATRIMONIALE

Immobilizzazioni

Immateriali

Le immobilizzazioni immateriali si riferiscono ai costi di prodotti software, secondo la seguente tabella:

B) 1 immobilizzazioni immateriali	31/12/2020	incrementi	decrementi	ammortamenti	31/12/2019
1.1) software in Perù	1.176			69	1.245

Materiali

Sono iscritte ai costi di acquisto e rettificate dai corrispondenti fondi di ammortamento. Le quote di ammortamento, imputate a conto economico, sono state calcolate secondo le aliquote riconosciute ai fini tributari.

Per il 2020 si riassumono nella seguente tabella:

B) 2- immobilizzazioni materiali	31/12/2020	incrementi	decrementi	ammortamenti	31/12/2019
2.1) impianti e attrezzature in Italia	778			769	1.547
2.2) impianti e attrezzature in Perù	18.092			1064	19.156

Sia in Italia, sia in Perù, nel 2020 non sono stati acquistati beni ammortizzabili. L'attrezzatura materiale è stata tutta acquisita per esigenze dei progetti e in carico agli stessi.

Finanziarie

Erano considerate le immobilizzazioni finanziarie in Perù riferite ai depositi cauzionali per le case affittate per il programma Caschi Bianchi. Al 31 dicembre 2020, sono pari a 0 perché il programma Caschi Bianchi è stato sospeso.

B) 3 immobilizzazioni finanziarie	31/12/2020	incrementi	decrementi	31/12/2019
3.1) cauzioni case programma CB	0		2.229	2.229

Crediti

Sono esposti al presumibile valore di realizzo, che corrisponde al valore nominale, per un totale di € 25.870,00

C) 2 - Crediti	31/12/2020	incrementi	decrementi	Perdite su crediti	31/12/2019
1) crediti diversi	0		2.538		2.538
2) verso altri in Perù	16.988		44.939		61.927
3) anticipi di spesa in Perù	8.882		19.278		28.160
Totale	25.870		66.755		92.625

I crediti in Perù, diminuiti rispetto allo scorso anno, sono composti da anticipi di spesa e da anticipi di compensi ai collaboratori.

Disponibilità liquide

Le disponibilità liquide sono così suddivise:

c/corrente Cra Cantù	€	636.397
c/corrente Cra Cantù progetto Chipaya	€	63.673
c/corrente Cra Cantu' 318 progetto EVA - SHARE	€	489.564
c/corrente Banca Intesa	€	43.379
c/corrente Banca Intesa progetto km 0	€	336.427
c/corrente Banca Intesa Green School	€	167.436
c/corrente postale	€	17.798
conto Pay Pal	€	452
cassa Italia	€	71

c/corrente Bolivia 381	€	1.671
c/corrente Bolivia 387 progetto km 0	€	5.533
cassa Bolivia	€	146
carta credito Cra Cantù – progetto SHARE	€	- 49
carta credito Tasca	€	2.627
cassa progetto km 0	€	34
c/correnti bancari e cassa in Perù	€	225.451

Rimanenze

Sono costituite da rimanenze di prodotti artigianali gestiti dal progetto UE a Sicuani, terminato il 31 dicembre 2019, rimaste a disposizione della Istituzione in loco.

Patrimonio indivisibile

Tutte le riserve della Associazione sono indivisibili e vincolate ai fini di svolgimento delle attività istituzionali e delle finalità statutariamente previste.

Il risultato gestionale dell'esercizio 2020 è positivo per € 66.739,59.

Il patrimonio netto complessivo al 31/12/2020 è pari a € 198.977,49, integralmente asservito allo svolgimento dell'attività istituzionale ai sensi dell'art 10 del DL 460/1997

Fondi per rischi e oneri

Sono stati costituiti al 31/12/2020 fondi impegnati per la realizzazione di attività e finanziate in precedenza.

Fondo T.F.R.	14.264,40
Fondo manutenzione sede sociale	17.000,00
Fondi progetti Perù	265.921,56
Fondo progetto CEI Bolivia	58.819,00
Fondo progetto CEI Burundi	75.760,00
Fondo Progetto Chipaya	39.254,71
Fondo spese servizio civile	43.197,92
Fondo progetto AICS km 0	252.671,67
Fondo progetto SUD HAV 2	35.780,98
Fondo progetto Green School	135.953,56
Fondo progetto Share	476.027,62
Fondo progetto Agro-ecologico TV Bolivia	23.720,90
Fondo progetti Etiopia	15.000,00

Fondo campagna senza tasche	6.311,17
Fondo progetto Xchange	251.623,34
Fondo AICS Covid Green School	28.581,84
Fondo AICS Covid Km 0	43.376,58

Al termine dell'anno 2020 sono stati costituiti diversi fondi. Nel dettaglio:

- Il fondo manutenzione sede sociale è stato costituito in quanto sono state programmate la sostituzione di caldaie e infissi della sede in Via Dalmazia ed è previsto l'acquisto di un nuovo software gestionale, che potrà essere utilizzato nelle sedi di ASPEm in Italia e all'estero.
- Sono stati costituiti i fondi AICS Covid per i progetti Green School e Km0 con l'intero ammontare del finanziamento ricevuto che andrà interamente a finanziare la proroga prevista per questi due progetti a fronte dei ritardi nello svolgimento delle attività causati dalla pandemia Covid 19.
- Il fondo Progetti Etiopia costituito attraverso l'utilizzo di diverse sopravvenienze attive è stato creato con lo scopo di finanziare le attività necessarie ad ASPEm per operare nel Paese: missioni e spese burocratiche per l'avvio della sede paese.
- Il fondo campagne senza tasche è stato costituito con i proventi della campagna di raccolta fondi che si è svolta a partire da novembre 2020 e verrà utilizzato esclusivamente per i progetti oggetto della campagna.

Debiti

Sono rilevati al loro valore nominale, distribuiti come da tabella seguente.

Debiti	31/12/2020	Variazione	31/12/2019
Debiti verso fornitori Italia	6.528	-4.563	11.091
Debiti verso istituti previdenziali Italia	5.679	- 839	6.518
Debiti tributari Italia	2.271	+ 1.376	895
Altri debiti Italia (anche collaboratori Italia)	12.855	- 11.473	24.328
debiti Perù	27.774	- 53.478	81.252
Totale	55.107	- 68.977	124.084

I debiti in Italia mantengono valori molto contenuti; i debiti del Perù sono stati ridotti.

I debiti verso i fornitori in Italia sono riconducibili a fatture del fornitore "Valli Unite" per l'acquisto dei materiali della campagna "Senza tasche".

RENDICONTO GESTIONALE

I proventi dell'attività progettuale sono indicati nella sottostante tabella:

rimborsi servizio civile	29.734,73
Comune di Cantu'	2.811,57
Utilizzo fondo AICS progetto km 0 - Bolivia	333.761,67
AICS progetto Green School - Italia	7.044,00
Utilizzo fondo Progetto Green School	41.706,38
Finanziamento progetto Xchange	121.238,49
Finanziamento progetto Vivid	8.933,69
Finanziamento AICS Coopi progetto Chipaya	27.869,42
Finanziamento AICS Celim progetto Okapi	2.579,45
Finanziamento Adice UE progetto Sud Hav	32.796,91
Finanziamento UE progetto EVA	111.783,70
Finanziamento Adice UE progetto Erasmus	12.524,86
Finanziamento progetto Sud Hav 2	75.486,02
Utilizzo fondo progetto Share	123.926,38
Entrate Enti Pubblici	899.650,97
Finanziamento Fondazione Bambini progetto tu 6 scuola	27.182,78
Finanziamenti Tavola Valdese	16.779,10
Contributi programma culturale Dumfries	90,00
Finanziamento Fondazione Vismara	37.000,00
Finanziamento progetto Museke	3.500,00
Utilizzo fondi progetto Migrantes	6.308,36
Entrate 5 x 1000	17.672,70
Entrate Campagne senza tasche	5.692,83
Entrate da Privati	114.225,77
Finanziamenti in Perù	20.274,75
Utilizzo fondi in Perù	26.832,92
Utilizzo fondi in Perù	47.107,67

L'attività progettuale dell'Associazione per l'anno 2020 è riferita allo svolgimento delle attività di cooperazione internazionale in Italia, Perù, Bolivia, Etiopia e Burundi.

In Italia:

Progetto "Come l'Okapi, Percorsi formativi per favorire il dialogo e superare l'omologazione" progetto consortile con capofila Celim Milano, ha come obiettivo di fornire un'educazione di qualità, equa ed inclusiva, e opportunità di apprendimento per tutti, ridurre le diseguaglianze all'interno e tra le nazioni e rendere le città e gli insediamenti umani inclusivi, sicuri, duraturi e sostenibili.

Progetto “Tu 6 scuola”, progetto consortile con capofila CIAI, che nasce per dare una risposta concreta alle cause della dispersione scolastica. Attraverso un modello educativo integrato, #tu6scuola coinvolge 2mila ragazze e ragazzi che frequentano il ciclo della scuola media, le loro famiglie, 350 insegnanti e persone della comunità intorno a loro.

Progetto “Erasmus Competences” che ha come obiettivo di valorizzare le competenze di ogni volontario per creare uno scambio tra capacità e strumenti propri di ciascuno per meglio regolare e valorizzare i rendimenti di associazioni e singoli.

Progetto “SuD HAV- Sviluppo Sostenibile attraverso Volontari di aiuto umanitario”, e SuD HAV 2 che hanno come obiettivi specifici il supporto di organizzazioni ospitanti e dei loro beneficiari attraverso l’invio di EU Aid Volunteers per rinforzare un aiuto umanitario, la riabilitazione e sviluppo dei progetti, la costruzione di resilience; di rinforzare quindi 10 partners Extra-UE nel loro lavoro di management e gestione dei volontari e dei progetti per assicurare un impatto sostenibile.

Progetto “EVA- European Volunteer in humanitarian Aid”, che ha come obiettivo quello di dare a organizzazioni dei paesi extra UE le abilità necessarie per raggiungere i livelli standard e ottenere la certificazione volta ad ospitare i volontari delle organizzazioni di invio europee.

Progetto “Green School”, finanziato da Aics, iniziato nel mese di maggio 2019; ha come obiettivo di diffondere buone pratiche eco-sostenibili nelle scuole della Regione Lombardia e nella cittadinanza. Si realizza con 21 partner pubblici e privati.

Progetto “Concorso Suor Rita Borghi – Dissi la rabbia”, è un’opportunità educativa, formativa e culturale offerta da ASPEm, Comune di Cantù e Spazio Libri La Cornice alle scuole dell’infanzia, primarie e secondarie di primo grado del territorio canturino. Offre spunti di riflessione in un’ottica di apertura e curiosità e intende contribuire al rafforzamento della coesione sociale tra i cittadini e tra le comunità presenti sul territorio, molte delle quali provenienti da Paesi Terzi, favorendo percorsi di conoscenza reciproca e inclusione e decostruendo le non- conoscenze derivanti da stereotipi e pregiudizi diffusi.

Progetto “SHARE: EU Aid Volunteers Support Humanitarian Action for Resilience and Empowerment” sostenere le organizzazioni locali in Africa, Asia e America Latina attraverso l'invio di 34 volontari che lavoreranno per migliorare le condizioni di vita di comunità vulnerabili e persone fragili.

Progetto “XCHANGE: exchange of good practices and cooperation in humanitarian action to generate engagement” ha come obiettivo lo scambio di buone pratiche ed il rafforzamento delle competenze nell'ambito del volontariato EUAV. Coinvolge 17 organizzazioni di 10 paesi differenti: Italia, Spagna, Slovacchia, Etiopia, Kenya, Mozambico, Guatemala, Colombia, Perù e Serbia. Lo scopo è anche di apprendere buone pratiche di aiuto umanitario, gestione dei volontari e sviluppo delle comunità locali nell'ottica di un arricchimento reciproco.

Progetto “Percorsi formativi e attività ludico-creative per una effettiva inclusione e partecipazione sociolavorativa della popolazione migrante del territorio comasco”. Al fine di favorire l’inclusione e la partecipazione dei migranti presenti sul territorio della Provincia di Como,

ASPEm e Centro di ascolto di Cantù e Mariano Comense, proporranno, coordineranno e realizzeranno corsi di lingua italiana, corsi di educazione civica, percorsi di orientamento al lavoro e servizi di counseling/valutazione delle life skills, corsi di alfabetizzazione informatica e percorsi di e-skills, percorsi di problem solving con particolare attenzione ad incontri formativi di economia domestica ed approfondimenti sulla corretta e sana alimentazione e sugli elementi base di igiene, cura e principi di automedicazione.

Progetto “Vivid – T”, formare una community of practices che lavori sul tema dell’inclusione e la disabilità all’interno del volontariato e della inclusione umanitaria.

In Perù:

Progetto “Niñas y Niños Seguros: Agentes Pastorales en acción protegiendo a niñas y niños frente a la violencia Sexual”

Il Progetto cerca di ridurre i fattori di rischio, principalmente il co-sleeping e la disinformazione di fronte alla violenza sessuale che colpisce ragazze e ragazzi a Huaycán, rafforzando le capacità degli agenti pastorali della parrocchia di San Andrés.

Progetto “La Victoria y El Agustino: alianzas para una economía circular”

Il progetto interviene nei quartieri di La Victoria e El Agustino, entrambi geograficamente situati nell'area centrale di Lima.

L’obiettivo generale è quello di contribuire a una città sostenibile, promuovendo la transizione ecologica integrale, con un'economia a basse emissioni di carbonio. Gli attori pubblici e privati coinvolti, utilizzano e diffondono i principi dell'economia circolare nella gestione delle loro organizzazioni.

In Bolivia:

Progetto “Convivere e vivere del bosco in modo sostenibile: un futuro per i giovani e per la comunità di Chocaya”, mira ad appoggiare la comunità di Chocaya in un nuovo processo di rinascita, in seguito al devastante incendio che nel 2016 distrusse circa l'85% del bosco, incluse le strutture di servizio al turista.

Progetto “Chipaya: memorie dell’acqua e del vento” iniziato nel mese di maggio 2017 e finanziato da AICS. Aspem è partner di questo progetto con capofila Coopi, indirizzato al sostegno del popolo Chipaya, piccola comunità autonoma residente in una zona di confine con il Cile a ovest di Oruro, zona di scarse risorse locali e con scarsi collegamenti logistici.

Progetto “Piccoli semi, grandi opportunità: agroecologia campesina familiare e filiere a km 0 in Bolivia”, si rivolge a produttori, associati e non, di Organizzazioni Economiche Contadine (OECAs) e famiglie di produttori di due diverse zone della Bolivia (Cochabamba e Tarija).

Progetto “Produzione agro-ecologica e creazione di mercati a filiera corta per la sicurezza alimentare e lo sviluppo economico a Cochabamba” mira allo sviluppo rurale e alla sicurezza alimentare delle aree rurali e peri-urbane di Cochabamba e al consumo di cibo sano nella città capoluogo del dipartimento.

In Burundi:

Progetto “Potenziamento al progetto “sostegno al CDS di Butezi”, finanziato da Fondazione Peppino Vismara, iniziato nel mese di settembre 2019, prevede il proseguimento delle attività svolte con il progetto precedente. È terminato nel mese di agosto 2020.

Progetto “Museke”, ha l’obiettivo di ridurre la mortalità materno-infantile durante il parto e controllare la diffusione delle principali malattie infettive, fra cui il Covid 19. L’iniziativa si inserisce nel contesto del Paese: la Strategia di Riduzione della Povertà del Burundi considera la salute materno-infantile una tematica fondamentale da affrontare.

Servizio Civile:

Nell’anno 2020 a causa della pandemia da Covid-19 non sono stati inviati volontari in Perù, Bolivia e Guatemala. Le spese e i finanziamenti ricevuti relativi a questo progetto fanno riferimento all’annualità precedente.

Di seguito una tabella che riepiloga la voce di spesa per progetti, che considera le uscite 2020 del progetto, il finanziamento complessivo ricevuto nel 2020 per quel progetto, l’eventuale utilizzo di fondi residui del 2019; l’ultima colonna evidenzia quindi il saldo finanziario del progetto.

Titolo progetto	uscite progetto	finanziamento ricevuto	utilizzo fondi	differenza +/-
Agro-ecologico Tv Bolivia	12.279,10	12.279,10		-
Appoggio CDS Butezi FPV	36.042,30	37.000,00		957,70
CEI Perù	19.082,37		19.082,37	-
Chipaya	27.869,42	27.869,42		-
Chocaya Bolivia	4.500,00	4.500,00		-
Dissi la rabbia	497,33	2.450,00		1.952,67
Dumfries	1.374,66	861,57		- 513,09
Erasmus		12.524,86		12.524,86
Eva	100.007,84	111.783,70		11.775,86
FIP Camere Gessel	2.473,77		2.473,77	-

Gestione La Paz	14.972,56	2.170,47	-	12.802,09
Gestione Lima	30.971,92	25.695,14	5.276,78	-
Green School	48.750,38	7.044,00	41.706,38	-
Migrantes	5.995,79		6.308,36	312,57
Museke	7.395,50	3.500,00	-	3.895,50
Okapi		2.579,45		2.579,45
Piccoli semi Km0	353.761,67		333.761,67	- 20.000,00
Progetti Pellegrino	2.000,00	2.000,00		-
Servizio civile Bolivia	9.872,81	9.872,81		-
Servizio civile Guatemala	420,00	420,00		-
Servizio civile Perù	10.075,53	10.075,53		-
Share	123.926,38		123.926,38	-
Sud Hav		32.796,91		32.796,91
Sud Hav 2	75.486,02	75.486,02		-
Tu 6 scuola	41.134,07	29.901,68	-	11.232,39
Vivid	6.983,19	8.933,69		1.950,50
Xchange	121.238,49	121.238,49		-

I dettagli di spesa dei singoli progetti risultano nelle schede contabili corrispondenti al progetto stesso. I dettagli economico/finanziari dei singoli progetti sono disponibili in segreteria.

Raccolta fondi

A.S.P.Em. ha continuato a svolgere una piccola attività di raccolta fondi anche tramite bollettini di conto corrente postale e versamenti bancari continuativi relativa ai progetti istituzionali di A.S.P.Em.

Consideriamo in questa voce anche il contributo 5x1000. Se pure con la mediazione della Agenzia delle Entrate, il contributo 5x1000 è infatti diretta espressione della partecipazione di amici dell'Associazione che liberamente devolvono parte delle imposte dirette a sostegno delle attività associative. Il contributo raccolto con il 5x1000 è stato utilizzato come finanziamento delle spese di gestione della struttura. Nel 2020 sono state erogate quote 5x1000 pari a due annualità.

I proventi da raccolta fondi sono indicati nella tabella seguente:

Proventi da raccolta fondi	31/12/2020	variazione	31/12/2019
2.1 Raccolta fondi progetti ASPEm	13.300	- 4.925	18.225
2.2 5x1000	17.673	+7.356	10.317
2.3 raccolta fondi Campagna senza tasche	5.693	+5.693	
Totale proventi raccolta fondi	36.666	+ 8.124	28.542

I fondi raccolti sono stati inviati alla loro destinazione stabilita ai progetti di A.S.P.Em.
L'incidenza di proventi da raccolta fondi sul totale dei proventi di A.S.P.Em per il 2020 è uguale al 3,07 % (nel 2019 era pari al 1,68 %).

Proventi da donazioni straordinarie

Oltre alle attività di raccolta fondi sono da evidenziare i ricavi derivanti da donazioni straordinarie realizzate attraverso la vendita della quota di proprietà degli appartamenti dell'associazione per un importo pari a 45.000,00 €.

Proventi e oneri da attività accessorie

I proventi da attività accessorie in Italia sono realizzati con attività di Educazione alla Cittadinanza Mondiale presso le scuole del territorio, con relativa fatturazione in esenzione IVA ai sensi degli articoli 10 e 20 legge 633/72 e successive modifiche, dopo preventivo e sottoscrizione di regolare contratto con l'ente cui viene erogato il servizio.

Nel 2000 sono entrati € 2.533,37 a titolo di quota Aspem degli affitti degli appartamenti in comproprietà.

I proventi complessivi del 2020 sono stati di € 6.787,77 euro.

Proventi e oneri finanziari e patrimoniali

Per il 2020, nonostante l'alta disponibilità liquida sui conti correnti, abbiamo avuto una insignificante quota di interessi attivi. In Perù e in Bolivia non sono previsti interessi sui depositi.

Gli oneri finanziari si riferiscono alle spese bancarie relative alle varie operazioni, che per il 2020 sono state in totale € 6.248.

Oneri di supporto generale

Gli oneri di supporto generale corrispondono alle voci di costo per il supporto generale della struttura Associativa in Italia. I costi delle sedi di La Paz e Lima sono indicati insieme alla specifica di tutti i progetti. La gestione contabile e amministrativa è realizzata internamente, con la consulenza esterna di professionisti. Il dettaglio degli oneri è indicato nella seguente tabella:

Oneri di supporto generale	71.154
Consulenze tecniche	1.800
Servizi amministrativi	13.993
Revisione contabile	6.316
Personale	5.448
Cancelleria e stampati	1.421
Spese telefoniche	856
Utenze (luce acqua gas)	3.175
Spese postali	222
Mobilità	1.135
Pulizia e manutenzioni	19.320
Assicurazioni	1.931
Spese inter-associative (Focsiv, Coordinamento, CSV)	4.701
Imposte	2.101
Ammortamenti	1.902
Spese varie	3.005
Altri oneri (sopravvenienze passive e differenze passive di cambio)	3.828

Le spese di supporto generale per il 2020 sono maggiori rispetto a quelle del 2019, passando da € 43.949 a € 71.154.

Imposte

Gli affitti degli appartamenti di via Asiago sono tassati, a differenza delle altre imposte dirette per le quali, A.S.P.Em. gode dei benefici fiscali conseguenti alle previsioni del DL 460/1997, in qualità di ONLUS. Questo spiega l'aumento significativo della voce "imposte" rispetto allo scorso anno.

Compensi all'organo amministrativo

I compensi di competenza dell'esercizio 2020 riferiti ai membri del consiglio di amministrazione sono stati pari a zero, come da indicazioni statutarie.

Conclusioni

Il presente bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e Finanziaria, nonché il risultato della gestione e corrisponde alle risultanze delle scritture contabili.

La Presidente

Daniela Elli